

SISTER PRODUCTIONS & VETTA FILMS PRÉSENTENT

DÉSIR ET RÉBELLION L'ART DE LA JOIE — GOLIARDA SAPIENZA



UN FILM DE CORALIE MARTIN

IMAGE GERTRUDE BAILLOT AFC
MONTAGE FRANÇOISE BERNARD
MUSIQUE ORIGINALE CLAIRE DITERZI



PRODUIT PAR JULIE PARATIAN & DEBORAH CHIARELLA
COPRODUCTION ARTE France
VENTES INTERNATIONALES THE PARTY FILM SALES
CNC
RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE
AGENCE ALCA
RÉGION BRETAGNE
PROCIREP - SOCIÉTÉ DES PRODUCTEURS ET DE L'ANGO
CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA

SISTER



arte



PROCIREP

ANGO

CSC ••• Centro Sperimentale di Cinematografia

FRANCE • 2023 • 59 min • 1.85 • 5.1

UNE COPRODUCTION

arte

VENTES INTERNATIONALES

THE PARTY FILMS SALES

sales@thepartysales.com

Photos et dossier de presse téléchargeables sur
www.sisterprod.com

SYNOPSIS



Ce film nous offre une rencontre inédite avec Goliarda Sapienza, l'autrice culte de *L'art de la joie* et son héroïne insoumise Modesta, pour révéler la charge révolutionnaire, subversive et même scandaleuse de ce chef-d'œuvre incontournable de la littérature du 20ème siècle, refusé pendant près de 30 ans par les éditeurs italiens et finalement publié en France, dix ans après sa mort.

Les trajectoires de ces deux femmes rebelles et désirantes s'entremêlent vers une même puissance émancipatrice : la joie d'écrire sa propre vie.



LES GRANDS ROMANS DU SCANDALE

SAISON 5

 Diffusion sur Arte le 24 janvier 2024

 En ligne du 08/11/2023 au 07/05/2024 :

<https://www.arte.tv/fr/videos/113602-000-A/desir-et-rebellion-l-art-de-la-joie-goliarda-sapienza>

Article de Raphaël Badache publié dans Arte Magazine (novembre 2023) :

“LA LIBERTÉ D’ÊTRE SOI

Épopée d’une vie incandescente autant que scandaleuse, le roman *L’art de la joie* reflète l’esprit libertaire de son autrice, Goliarda Sapienza, trop en avance sur son temps pour rencontrer le succès de son vivant.

“En tant que femme, je connais mieux la femme et je veux explorer mon sexe, ma planète, mon monde.” Pour y parvenir, Goliarda Sapienza connut l’isolement, la prison, frôla la folie et mourut désargentée alors que le manuscrit de 800 pages contant la vie de Modesta, l’héroïne désormais iconique de *L’art de la joie*, croupissait dans un coffre. Mais l’Italie des “années de plomb” était-elle prête à accueillir ce roman-fleuve sur une femme éprise de liberté et capable, pour la conquérir, de transgresser les lois ? Lorsqu’elle achève son texte, en 1976, Goliarda Sapienza, 52 ans, confie pourtant son optimisme. Son œuvre condense une existence passée à s’affranchir des normes pour revendiquer la liberté d’être soi. Née à Catane dans une famille anarcho-révolutionnaire, élevée par un père leader du Parti socialiste et par une mère syndicaliste, la Sicilienne a grandi au milieu de ses frères qui lui ont “enlevé Dieu” pour lui “donner l’art et leur marxisme primaire”, comme elle le raconte dans des archives inédites retrouvées par Coralie Martin pour son documentaire.

“BIEN MEILLEURE QUE MOI”

Comédienne pour Visconti, scénariste, membre de l'intelligentsia communiste, détricoteuse des identités de genre, elle attendra la mort de sa mère, figure inspirante autant qu'imposante, pour commencer à écrire. Elle a 31 ans, et donne un grand coup de balai dans sa vie. À maintes reprises, pourtant, elle titube, est internée, tente de se suicider. Mais après neuf ans d'écriture fiévreuse, elle donne vie à Modesta. Si les deux femmes se rejoignent dans leur rejet de la société traditionnelle et de ses piliers – patriarcat, Église, famille, sexualité hétéronormée –, l'autrice rêve que son double de fiction, en avance sur son temps, invite les femmes à pulvériser comme elle tous les tabous sans culpabilité. *“Modesta, dit-elle, ce n'est pas moi, elle est bien meilleure.”* Aucun éditeur n'acceptera ce manuscrit *“inaudible de liberté”*, résume celui qui le révélera en France, en 2005, Frédéric Martin, patron des Éditions le Tripode, auquel ARTE Radio a consacré un numéro du podcast *Bookmakers*. Près de vingt ans et un million d'exemplaires vendus plus tard, alors qu'une adaptation en série se profile en 2024, *L'art de la joie* résonne comme jamais.”

Raphaël Badache



L'ART DE LA JOIE

- À propos du roman

D'après le dossier de presse de Arte Magazine (novembre 2023) :

“En 1976, la Sicilienne Goliarda Sapienza achève un roman de près de 800 pages, *L'art de la joie*. Considéré aujourd'hui comme une œuvre majeure, il ne sera pas publié de son vivant. Car au fil d'un parcours qui embrasse le XXe siècle, son héroïne indomptable, Modesta, enfreint tous les interdits pour conquérir sa liberté sexuelle et intellectuelle. Sorti en France en 2005 aux Éditions Le Tripode, ce roman “anarchiste” devient en quelques semaines un phénomène littéraire. Un hommage à la vitalité et à la voix lumineuse d'une artiste qui a transcendé ses fêlures à travers son double de fiction.”



LISTE TECHNIQUE

Un film écrit et réalisé par **Coralie Martin** • Montage **Françoise Bernard** • Image **Gertrude Baillot (AFC)** • Avec les voix de **Estelle Meyer et Nathalie Richard** • Musique Originale **Claire Diterzi** • Son **Lucas Charvet, Stefano Civitenga, Pierre-Yves Lavoué, Juan Rmzv** • Montage son et mixage **Frédéric Hamelin** • Étalonnage **Pierre Bouchon** • Collaboration à l'écriture **Émérance Dubas, Anne Paschetta, Anna Zisman** • Avec **Angelo Pellegrino, Frédéric Martin, Nathalie Castagné, Alberica Bazzoni, Monica Farnetti et Valeria Golino** • Production **SISTER PRODUCTIONS (Julie Paratian)** et **VETTA FILMS (Deborah Chiarella)** • Une coproduction **ARTE France** • Avec la participation du **CNC** • Avec le soutien de la **Région Nouvelle-Aquitaine** • de l'**Agence Alca** • de la **Région Bretagne** • de la **Procirep - Société des producteurs et de l'Angoa** • du **Centro Sperimentale di Cinematografia** • Développé dans le cadre d'**EURODOC23** • Accompagnement en résidence à la **Fabbrica Culturale Casell'arte**, soutenue par la **Collectivité de Corse** • Ventes internationales **The Party Film Sales**

LES PROTAGONISTES



Angelo Pellegrino

Ecrivain et dernier compagnon de Goliarda - Rome

Il est le second mari de Goliarda Sapienza, aujourd'hui âgé de 78 ans (Goliarda et lui avaient 20 ans de différence d'âge). Nous rencontrons ce personnage à Rome, dans l'appartement qu'il a partagé avec Goliarda et qu'il habite toujours. Dans ce décor chargé de souvenirs, il nous parle de l'écrivaine qu'il a connue dans l'intimité. Il apporte un regard précieux sur la genèse du roman, qui sans lui n'aurait jamais vu le jour, avec force et humour.



Valéria Golino

Comédienne et réalisatrice - Rome

Actrice à la renommée internationale, elle a rencontré Goliarda Sapienza en 1986, lorsque celle-ci l'a aidée à corriger son accent napolitain (comme jadis elle avait dû perdre son accent Catanais pour entrer à l'Accademia) pour interpréter le rôle principal dans le film *Storia d'amore*, réalisé par le mari de l'écrivaine, Citto Maselli. Goliarda disait à Valeria qu'elle était sa « Modesta » idéale. Aujourd'hui, presque 40 ans plus tard, Valeria Golino réalise une adaptation en série fiction de *L'art de la joie*.



Frédéric Martin

Editeur au Tripode - Paris

Il est le créateur du Tripode, maison d'édition qui a repris, à la suite de Viviane Hamy, toute la publication de l'œuvre de Goliarda Sapienza. Dans ses bureaux parisiens, il raconte l'histoire remarquable de la publication de *L'art de la joie* en France. C'est un passionné du livre qu'il relit tous les ans ! Il dit que Goliarda est son « *premier amour* ».



Nathalie Castagné

Traductrice et biographe de Goliarda
- Paris

Elle est l'une des personnes-clés à l'origine de la publication du roman en France. Aujourd'hui et depuis presque vingt ans, elle est la traductrice officielle en français des textes de Goliarda Sapienza. Elle travaille actuellement à une biographie de l'autrice, et vient pour cela consulter chez Angelo Pellegrino les archives du Fonds Goliarda Sapienza. Nous la rencontrons à Paris, où elle nous parle de la littérature de Goliarda Sapienza, évoque les mots, la langue, et sa découverte du manuscrit de *L'art de la joie*, qui l'a subjuguée.



Alberica Bazzoni

Chercheuse en littérature italienne -
Rome

Elle a publié l'une des rares études sur l'œuvre de Goliarda Sapienza (*Writing for Freedom : Body, Identity and Power in Goliarda Sapienza's Narrative*, 2020). Elle développe pour nous les notions d'épicurisme et d'anarchisme dans *L'art de la joie*.



Monica Farnetti

Université de Sassari, société
italienne de Littérature - Rome

Écrivaine italienne vivant à Rome, elle a étudié en profondeur l'œuvre de Goliarda Sapienza à travers différents colloques et ouvrages. Elle s'est notamment longtemps attardée sur la figure de Modesta dans *L'art de la joie* qu'elle analyse sous une clé Deleuzienne.

CORALIE MARTIN



Formée en sciences-politiques, Coralie Martin intègre ensuite l'École documentaire de Lussas. Dès ses premiers gestes filmiques elle place l'expérience féminine au cœur de sa réflexion, se situant au plus près des corps des personnages qu'elle filme. Elle investit le territoire de l'intime en questionnant son rapport au politique, à l'espace public et explore un peu plus à chaque réalisation le motif de l'émancipation.

FILMOGRAPHIE

- **Désir et rébellion : L'art de la joie – Goliarda Sapienza** : documentaire / 59 min / Sister Productions-Vetta Films
- **Claire Diterzi, habiter sa liberté** : documentaire / 52 min / 2022 / Girelle Production-France 3 Centre
- **Panique à l'EHPAD** - fiction sonore jeunesse - 2021 (en cours d'écriture)
- **François Breut, des rivages sibyllins** : documentaire musical - 52 min - 2016 - Girelle Production
- **Le parler des pas perdus** : documentaire - 40 min - 2015 - L'image d'après
- **Double Jeu** : documentaire - 17 min - HDV, Ardèche Images Production - 2013



Après dix ans chez Orange, à New York puis à Paris, dans l'organisation des forums sociaux altermondialistes et sept années associée chez AVENUE B, **Julie Paratian** crée en 2011 **SISTER productions** (anagramme de RESIST). Avec pour base la Nouvelle-Aquitaine, elle développe une collaboration fidèle avec des cinéastes et artistes en France et en coproduction internationale avec des partenaires choisis.

Julie Paratian est très active dans le documentaire, notamment comme présidente de l'association Les Amis du Réel de 2017 à 2020 ainsi qu'en région Nouvelle-Aquitaine où elle est membre fondatrice de l'association de producteurs PEÑA.

Elle participe à diverses commissions dont Cinéma du Monde, l'Aide au développement renforcé ou l'Avance sur recettes et est membre des réseaux EURODOC et ACE.



Deborah Chiarella démarre dans la production aux USA pour rejoindre l'équipe de Quentin Dupieux sur son film *Wrong*. De retour à Paris elle produit des projets transmédia, des clips vidéos et plusieurs documentaires portraits d'artistes, dont *Sébastien Tellier : Many Lives*, de François Valenza, qui fera l'ouverture du festival F.A.M.E. à la Gaîté Lyrique et partie de la sélection ARTE Kino 2020.

Elle crée en 2009 sa société **VETTA Films** pour assurer la production des films qui la passionnent, projets hybrides à la lisière entre le cinéma, la littérature, les arts plastiques, la musique et toute forme d'expression à même d'enrichir le langage visuel.

Elle coproduit avec Sister Productions le documentaire ARTE *Désir et rébellion : L'art de la joie - Goliarda Sapienza* avec lequel elle est sélectionnée à Eurodoc23.

PROGRAMMATION

DATES DE DIFFUSION SUR ARTE

- Sur la **chaîne ARTE** le **24 janvier 2024**
- Sur la **plateforme ARTE** du **08/11/2023** au **07/05/2024**

AVANT-PREMIÈRES

- Sélection Coup de coeur documentaire au **FIFIB à Bordeaux** le 21 octobre 2023
- Avant-première au **Luminor à Paris** le 9 novembre 2023
- Avant-première au **théâtre des Célestins à Lyon** le 11 novembre 2023
- Avant-première au **cinéma Le Club à Douarnenez** en Bretagne le 3 février 2024